

vieser

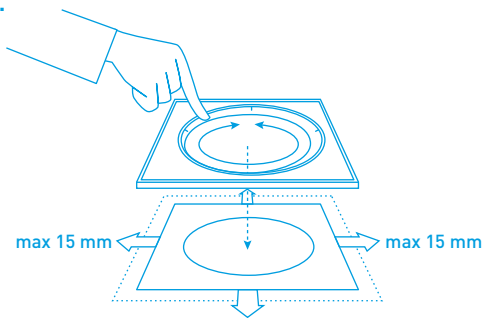
smart with water

Vieser säädettävä teräskehys

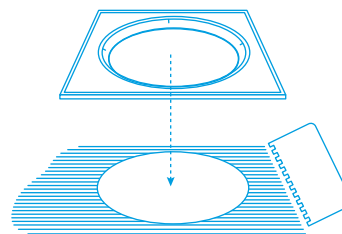
Adjustable stainless steel frame
Regleringsbar stålram
Justerbar stålramme
Reguleeritav seaderaam, teras
Рама для подгонки, сталь

- FI Asennusohje
- EN Installation instruction
- SE Monteringsanvisning
- NO Monteringsanvisning
- EE Paigaldusjuhhis
- RU Инструкция по монтажу

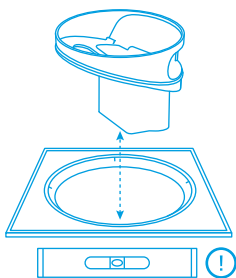
1.



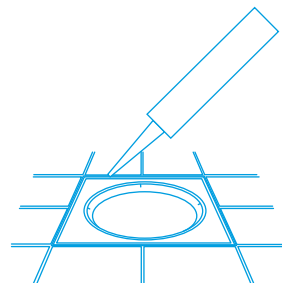
2.



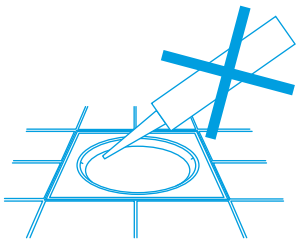
3.



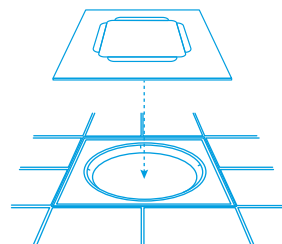
4.



5.



6.



FI

1. Aseta kehys kaivon päälle ja käännä musta säätörengas haluttuun asentoon laattajaan mukaan.

Kehyksen maksimisäätö yhteen suuntaan on 15 mm. Säätöalueen koko 30 mm.

2. Kiinnitä kehys laattalaastilla vedeneristyksen päälle. Älä irrota säätörengasta.

3. Varmista, että kehys on suora ja kaivon irrotettavan vesilukon voi nostaa puhdistusta varten.

4. Saumaa kehysten ja laatoituksen väli elastisella saumamassalla.

5. Kehyksen ja kaivon väliä ei saa tiivistää elastisella saumamassalla.

6. Aseta valitsemasi neliökansi paikalleen. Kehykseen sopivat kannet on mainittu pakkauksessa.

NO

1. Legg rammen på sluket og snu den svarte justeringsringen i ønsket stilling slik at rammen passer til fordeling av flisene.

Den maksimale justeringen for rammen i en retning er 15 mm. Størrelsen på justeringsområdet er 30 mm.

2. Fest rammen oppå membranen med lim. Ta ikke løs justeringsringen.

3. Forsikre deg om at rammen er rett og slukets flyttbare vannlås kan løftes for rengjøring.

4. Bruk elastisk fugemasse mellom ramme og fliser.

5. Spalten mellom rammen og sluket må ikke tettes med elastisk fugemasse.

6. Legg den valgte firkantristen på plass. På forpakningen finnes en liste over rister som passer til rammen.

EN

1. Place the frame on the drain and turn the black adjustment ring to the desired position according to the tile layout.

The frame's maximum adjustment in one direction is 15 mm. The size of the adjustment area is 30 mm.

2. Using adhesive grout, attach the frame to the waterproofing. Do not detach the adjustment ring.

3. Make sure that the frame is straight and that the drain's removable water trap can be lifted for cleaning.

4. Seal the spacing between the frame and the tiles using an elastic sealing compound.

5. The gap between the drain and the ring must not be sealed using elastic sealing compound.

6. Put the chosen square grating in place. Gratings fitting the frame are referred to on the packaging.

EE

1. Aseta raam trapi peale ja keera must reguleerimisrõngas soovitud asendisse vastavalt plaatide paigutusele.

Raami maksimaalne reguleeritavus ühes suunas on 15 mm. Reguleeritava ala ulatus 30 mm.

2. Kinnita raam plaadimördiga veeisolatsiooni peale. Ära eemalda reguleerimisrõngast.

3. Kontrolli, et raam on otse ja et trapi eemaldatavat vesilukku on võimalik tõsta puhastamiseks.

4. Täida raami ja plaatide vahe elastse vuugimassiga.

5. Raami ja trapi vahet ei tohi tihendada elastse vuugimassiga.

6. Aseta valitud ruutkaas kohale. Raamile sobivad kaaned on märgitud pakendile.

SE

1. Lägg ramen på brunnen och vrid den svarta regleringsringen till önskad ställning beroende på hur klinkerplattorna har fördelats.

Den maximala regleringen av ramen är 15 mm i en riktning. Regleringsområdets storlek är 30 mm.

2. Fäst ramen med kakelbruk ovanpå tätskiktet.

3. Försäkra dig om att ramen är rak och golvbrunnens vattenlås kan lyftas för rengöring.

4. Foga mellanrummet mellan ramen och plattbeläggnigen med elastisk fogmassa.

5. Mellanrummet mellan ramen och brunnen får inte tätas med elastisk fogmassa.

6. Placera den utvalda fyrkantssilen i ramen. De silar som passar ihop med ramen nämns på förpackningen.

RU

1. Установите рамку на трап и поверните черное регулировочное кольцо в желаемое положение в зависимости от расположения плиток.

Максимальный диапазон регулировки в одном направлении составляет 15 мм. Полный диапазон регулировки в обе стороны - 30 мм.

2. Прикрепите рамку к гидроизоляционной мастике с помощью строительного раствора. Не удаляйте регулировочное кольцо.

3. Убедитесь в том, что рамка прямая и съемный водяной затвор поднимается для очистки.

4. Заделайте шов между рамкой и плитками эластичной массой.

5. Промежутки между рамкой и трапом не следует заделывать эластичной массой.

6. Установите выбранную вами квадратную крышку на месте. Подходящие к рамке крышки указаны на упаковке.

vieser
smart with water

Serres Oy
puh./tel. +358 (0)20 746 4400
www.vieser.fi